

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) - 1986

يسوّق الدواء بموجب وصفة طبيب فقط

تريليجي إيليبتا 92/55/22 مكغ، مسحوق للإستنشاق

يحتوي كل مقدار دوائي متحرر من منشقة الـ إيليبتا على:

92 مكغ فلوتيكازون فوروات (Fluticasone furoate) / **55** مكغ يوميكليدينيوم (umeclidinium) [الذي يعادل **65** مكغ يوميكليدينيوم بروميد] / **22** مكغ فيلانترول (ك- تريفيناتات) [(Vilanterol (as trifenatate)].

تريليجي إيليبتا 184/55/22 مكغ، مسحوق للإستنشاق

يحتوي كل مقدار دوائي متحرر من منشقة الـ إيليبتا على:

184 مكغ فلوتيكازون فوروات (Fluticasone furoate) / **55** مكغ يوميكليدينيوم (umeclidinium) [الذي يعادل **65** مكغ يوميكليدينيوم بروميد] / **22** مكغ فيلانترول (ك- تريفيناتات) [(Vilanterol (as trifenatate)].

لقائمة المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية أنظر الفقرة 2 - "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" والفقرة 6 - "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

وصف هذا الدواء من أجلك. لا تعطيه للأخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

1) لأي غرض مخصص الدواء؟

الربو

تريليجي إيليبتا 92/55/22 مكغ وتريليجي إيليبتا 184/55/22 مكغ مخصصان لعلاج داعم للربو لدى متعالجين بأعمار

18 سنة وما فوق.

تريليجي إيليبتا 92/55/22 مكغ وتريليجي إيليبتا 184/55/22 مكغ غير مخصصين للتخفيف من الربو الشديد.

المرض الرئوي الإنسادي المزمن (COPD)

تريليجي إيليبتا 92/55/22 مكغ مخصص للإستعمال طويل الأمد، مرة في اليوم، لعلاج داعم، لتضييق الطرق التنفسية، لدى متعالجين يعانون من مرض رئوي إنسادي مزمن (COPD)، بما في ذلك التهاب القصبات الهوائية المزمن و/أو النفاخ الرئوي (emphysema).

تريليجي إيليبتا 92/55/22 مكغ مخصص أيضاً لتقليل حالات إندلاع (تفاقم أعراض الـ COPD لديك لعدة أيام) مرض رئوي إنسادي مزمن (COPD)، لدى متعالجين مع سابقة لحالات إندلاع.

تريليجي إيليبتا 184/55/22 مكغ غير مخصص للإستعمال لدى مرضى يعانون من مرض رئوي إنسادي مزمن (COPD).

الفصيلة العلاجية:

يحتوي تريليجي إيليبتا على ثلاثة مواد فعالة: فلوتيكازون فوروات، يوميكليدينيوم بروميد وفيلانترول تريفيناتات.

إن المادة الفعالة فلوتيكازون فوروات عبارة عن كورتيكوستيروئيد.

إن المواد الفعالة الإضافية تنتمي لفصيلة الأدوية المسماة موسعات القصبات الهوائية:

• يوميكليدينيوم بروميد: مضاد للفعل الكوليني.

• فيلانترول تريفيناتات: مقلد للمستقبل بيتا-2.

الربو هو مرض يحدث فيه تقلص للعضلات المحيطة بالطرق التنفسية الصغيرة (تقلّص القصبات الهوائية) وتصبح منتفخة ومتهيجة (التهاب). إن الأعراض تظهر وتخفي وتشمل ضيق في التنفس، صغير، ضغط في الصدر وسعال.

المرض الرئوي الإنسادي المزمن (COPD) عبارة عن مرض طويل الأمد يتميز بصعوبات في التنفس التي تتفاقم ببطء. بمرض الـ COPD إن العضلات المحيطة بالطرق التنفسية تتقلص، وتؤدي إلى صعوبات في التنفس. هذا الدواء يرخي هذه

العضلات في الرئتين، يقلل الإنتفاخ والتهيج في الطرق التنفسية الصغيرة ويسهل من دخول وخروج الهواء من الرئتين. يمكن بالاستعمال المنتظم أن يساعد على السيطرة على صعوبات التنفس لديك وأن يقلل تأثيرات الـ COPD على سير حياتك اليومية.

يجب إستعمال تريليجي إيليبتا كل يوم وليس فقط عندما تكون لديك مشاكل في التنفس أو أعراض أخرى لـ COPD.

لا يجوز إستعماله للتخفيف من نوبة مفاجئة لضيق في التنفس أو صفير. إذا تطورت لديك نوبة من هذا النوع، فعليك

إستعمال المنشقة المخصصة للتخفيف السريع. إذا لم تكن بحوزتك المنشقة المخصصة للتخفيف السريع، فإتصل بطبيبك.

2) قبل إستعمال الدواء

لا يجوز إستعمال الدواء:

• إذا كنت حساساً **(ألرجي)** لـ فلوتيكازون فوروات، يوميكليدينيوم، فيلانترول أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (مفصلة في الفقرة 6).

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

قبل العلاج بـ تريليجي إيليبتا، إحك للطبيب:

• إذا وُجدت لديك مشاكل في القلب أو إرتفاع في ضغط الدم.

• إذا وُجد لديك مرض في الكبد، لوجود إحتمال أكبر بأن تقاسي من أعراض جانبية. إذا وُجد لديك مرض كبدي متوسط أو خطير، سيحدّ طبيبك من المقدار الدوائي الخاص بك للعيار المنخفض من تريليجي إيليبتا (92/55/22 ميكروغرام مرة في اليوم).

• إذا وُجد لديك سل **(TB)** رئوي، أو تلوّثات متواصلة أو تلوّثات لم تعالج.

• إذا وُجدت لديك مشكلة في العينين تسمى **جلوكوما ضيقة الزاوية.**

• إذا وُجد لديك تضخم في غدة البروستات، **صعوبة في التبول أو إنسداد في المثانة البولية لديك.**

• إذا كنت تعاني من الصرع.

• إذا وُجدت لديك مشاكل في الغدة الدرقية **(thyroid).**

• إذا وُجدت نسب منخفضة للپوتاسيوم في دمك.

• إذا وُجدت لديك سابقة لمرض السكري.

• إذا كنت تقاسي من تشوش في الرؤية أو من **إضطرابات أخرى في الرؤية.**

← **إستوضح من طبيبك إذا كنت تعتقد بأن واحد مما ذكر يخصك.**

صعوبات في التنفس فوراً بعد إستعمال تريليجي إيليبتا

إذا كنت تقاسي من ضغط في الصدر، سعال، صفير أو ضيق في التنفس مباشرة بعد إستعمال منشقة تريليجي إيليبتا الخاصة بك:

← **توقف عن إستعمال هذا الدواء وتوجه فوراً لتلقي مساعدة طبية،** لأنه من الجائر أنك تعاني من حالة طبية خطيرة تسمى تشنج القصبات الهوائية التناقضي.

مشاكل في العينين خلال فترة العلاج بـ تريليجي إيليبتا

إذا كنت تقاسي من آلام أو إنزعاج في العينين، تشوش مؤقت في الرؤية، ترى هالات من الضوء أو مناظر ملونة بمشاركة حدوث إحمرار في العينين خلال فترة العلاج بـ تريليجي إيليبتا:

← **توقف عن إستعمال هذا الدواء وتوجه فوراً لتلقي مساعدة طبية،** هذه قد تكون علامات لنوبة حادة من الجلوكوما ضيقة الزاوية.

تلوث الرئة

إذا كنت تستعمل هذا الدواء لـ COPD، فقد تكون معرضاً لخطورة زائدة لتطویر تلوث الرئتين المعروف كإلتهاب الرئتين. أنظر الفقرة 4 - "الأعراض الجانبية" لمعلومات عن الأعراض الواجب عليك الإنتباه إليها أثناء إستعمالك لهذا الدواء.

← **إحك لطبيبك بأسرع ما يمكن إذا تطورت لديك إحدى هذه الأعراض.**

الأطفال والمراهقون

هذا الدواء غير مخصص للأطفال أو المراهقين دون عمر **18** سنة.

التداخلات/التفاعلات بين الأدوية

إذا كنت تستعمل أو إذا إستعملت مؤخراً أدوية أخرى، بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، **إحك للطبيب أو للصيدلي عن ذلك.** إذا لم تكن واثقاً بخصوص محتوى الدواء الخاص بك، تحدث مع طبيبك أو الصيدلي.

قد تؤثر أدوية معينة على طريقة عمل هذا الدواء، أو أنها تزيد من إحتمال حدوث أعراض جانبية لديك. هذه تشمل:

• حاجبات بيتا، مثل پروبرانولول، المستعملة لعلاج إرتفاع ضغط الدم أو مشاكل قلبية أخرى.

• كيتوكونازول أو إيتراكونازول، لعلاج التلوثات الفطرية.

• كلاريتروميسين أو تيليتروميسين، لعلاج التلوثات البكتيرية.

• ريتونافير أو كوبيسيسات لعلاج تلوّثات **HIV.**

• أدوية التي **تقلل من نسبة الپوتاسيوم** في دمك، مثل مدرات بولية معينة أو أدوية معينة التي تستعمل لعلاج مرض رئوي إنسادي مزمن (COPD) وربو (مثل: ميثل - كسانتين أو ستيرويدات).

• أدوية أخرى طويلة الأمد مشابهة لهذا الدواء التي تستعمل لعلاج **صعوبات التنفس**، مثل: تيوتروپيوم، إينداكاتيرول. لا تستعمل تريليجي إيليبتا إذا كنت تستعمل هذه الأدوية حالياً.

← **إحك للطبيب أو للصيدلي الخاص بك** إذا كنت تتناول واحداً من تلك الأدوية.

إذا كنت تتناول واحداً أو أكثر من هذه الأدوية، من المحتمل أن يرغب طبيبك بإجراء متابعة حثيثة لوضعك، لأنها قد تؤدي

إلى زيادة الأعراض الجانبية لـ تريليجي إيليبتا.

الحمل والإرضاع

إذا كنت حاملاً أو مرضعة، تظنين بأنه من الجائر أنك حامل أو إذا كنت تخططين للحمل، إستشيري طبيبك قبل إستعمال هذا الدواء. لا تستعملي هذا الدواء إذا كنت حاملاً إلا إذا أوصاك طبيبك بذلك.

من غير المعروف فيما إذا كانت مركبات هذا الدواء يمكن أن تنتقل إلى حليب الأم. إذا كنت مرضعة، إستشيري طبيبك قبل إستعمال تريليجي إيليبتا. لا تستعملي هذا الدواء إذا كنت مرضعة إلا إذا أوصاك طبيبك بذلك.

السياقة وإستعمال الماكنت

من غير المحتمل أن يؤثر هذا الدواء على قدرتك على السياقة أو إستعمال الماكنت.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

تريليجي إيليبتا يحتوي على لكتوز

إذا قيل لك من قبل طبيبك بأن لديك عدم تحمل لسكريات معينة، راجع طبيبك قبل إستعمالك لهذا الدواء.

3) كيفية إستعمال الدواء؟

يجب دائماً إستعمال المستحضر حسب تعليمات الطبيب. عليك الإستيضاح من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكن واثقاً بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج بالمستحضر.

المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط.

الربو

المقدار الدوائي الإعتيادي للربو هو نشقة واحدة من تريليجي إيليبتا 92/55/22 مكغ مرة في اليوم أو نشقة واحدة من تريليجي إيليبتا 184/55/22 مكغ مرة في اليوم، بنفس الوقت من كل يوم.

يقرر طبيبك ما هو العيار اللازم من تريليجي إيليبتا لعلاج مرض الربو لديك.

المرض الرئوي الإنسادي المزمن (COPD)

المقدار الدوائي الإعتيادي للمرض الرئوي الإنسادي المزمن (COPD) هو نشقة واحدة من تريليجي إيليبتا 92/55/22 مكغ مرة في اليوم بنفس الوقت من كل يوم. عليك إستنشاق الدواء فقط مرة واحدة في اليوم لأن تأثيرها يستمر **24** ساعة.

لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

إستعمل تريليجي إيليبتا بشكل دائم

من المهم جداً أن تستعمل هذا الدواء بكل يوم، حسب ما أرشدك به طبيبك. هذا الأمر يساعد على إبقائك دون أعراض خلال كامل اليوم والليل.

لا يجوز إستعمال تريليجي إيليبتا للتخفيف من نوبة مفاجئة لضيق تنفس أو صفير. إذا تطورت لديك نوبة من هذا النوع، فعليك إستعمال منشقة مخصصة للتخفيف السريع (مثل سالبوتامول).

كيفية إستعمال منشقة تريليجي إيليبتا

للمعلومات الكاملة، أنظر "تعليمات الإستعمال مرحلة تلو الأخرى" بعد الفقرة 6 من هذه النشرة.

تريليجي إيليبتا مخصص للإستعمال بالإستنشاق.

عند فتح اللوحة، فإن تريليجي إيليبتا يكون جاهزاً للإستعمال.

إذا لم تتحسن الأعراض لديك

إذا لم تتحسن أو تفاقم الأعراض لديك (ضيق تنفس، صفير، سعال)، أو إذا كنت تستعمل المنشقة المخصصة للتخفيف السريع في أوقات متقاربة أكثر:

← **راجع طبيبك بأسرع ما يمكن.**

إذا إستنشقت بالخطأ مقداراً دوائياً أكبر

إذا إستنشقت مقداراً دوائياً مفرطاً أو إذا إستنشق طفل بالخطأ من الدواء، توجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر عليه الدواء معك.

إذا أمكن، أربهم المنشقة، العلبة أو هذه النشرة. من الجائر أن تشعر بأن قلبك ينبض بشكل أسرع من المعتاد، وأن تشعر بعدم الثبات، لديك إضطرابات في الرؤية، جفاف في الفم أو صداع.

إذا نسيت إستعمال تريليجي إيليبتا

إذا نسيت إستنشاق هذا الدواء في الوقت المخصص، فلا تستنشق مقداراً دوائياً مضاعفاً للتعويض عن المقدار الدوائي المنسي. إستنشق المقدار الدوائي القادم في الوقت الإعتيادي وإستشر الطبيب. إذا بدأت تعاني من صفير أو من صعوبات في التنفس، فقم بإستعمال المنشقة المخصصة للتخفيف السريع (مثل سالبوتامول)، بعد ذلك توجه لتلقي إستشارة طبية.

إذا توقفت عن إستعمال تريليجي إيليبتا

يجب المواظبة على العلاج كما أوصيت من قبل طبيبك. حتى ولو طرأ تحسن على حالتك الصحية، فلا يجوز التوقف عن العلاج بالدواء بدون إستشارة الطبيب، لأن الأعراض لديك قد تتفاقم.

لا يجوز تناول أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال تريليجي إيليبتا قد يسبب أعراضاً جانبية لدى بعض المستعملين. لا تندesh من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائر ألا تعاني أياً منها.

ردود فعل تحسسية

إن حدوث ردود فعل تحسسية جراء إستعمال تريليجي إيليبتا هو أمر نادر (قد تظهر لدى حتى **1** من كل **1,000** شخص). إذا وُجدت لديك إحدى الأعراض التالية بعد إستعمال تريليجي إيليبتا، فتوقف عن إستعماله وإحك لطبيبك فوراً:

• طفح جلدي أو إحمرار، شرى (*urticaria* - تدرن حاك)

• إنتفاخ، أحياناً للوجه أو للفم (ونمة وعائية)

• صفير، سعال أو صعوبات في التنفس

• الشعور بضعف مفاجئ أو دوار (قد يؤدي إلى إنهيار أو إلى فقدان الوعي).

صعوبات في التنفس فوراً بعد إستعمال تريليجي إيليبتا

إذا تفاقم التنفس أو الصفير لديك فوراً بعد إستعمال هذا الدواء، فتوقف عن إستعماله وتوجه لتلقي مساعدة طبية فوراً.

أعراض جانبية شائعة جداً

قد تظهر هذه لدى **أكثر من 1** من كل **10** أشخاص:

• رشح

Pneumonia - إلتهاب الرئتين (تلوث الرئتين) لدى مرضى COPD (عرض جانبي شائع)

إحك لطبيبك إذا تطور لديك واحد مما يلي أثناء إستعمال تريليجي إيليبتا - من الجائر أن تكون هذه أعراض لتلوث في الرئة:

• سخونة أو قشعريرة

• إنتاج زائد للبلغم، تغير لون البلغم

• زيادة السعال أو تزايد الصعوبات التنفسية.

أعراض جانبية شائعة

قد تظهر هذه لدى **حتى 1** من كل **10** أشخاص:

• بقع بارزة ومؤلمة في الفم أو في الحنجرة ناتجة عن تلوث فطري (*داء المبيضات*). إن شطف فمك بالماء فوراً بعد إستعمال تريليجي إيليبتا يمكن أن يمنع ظهور هذا العرض الجانبي.

• تلوث الأنف، الجيوب الأنفية أو الحنجرة

• تلوث في الطرق التنفسية العلوية

• حكة، سيلان أو إنسداد في الأنف

• ألم في الجزء الخلفي من الفم والحنجرة

• إلتهاب الجيوب الأنفية

• إلتهاب قصبات الرئتين (*bronchitis*)

• إنفلوإنزا

• صداع

• سعال

• بحة

• التبول بشكل متكرر ومؤلم (قد يكون علامة لإلتهاب في المسالك البولية)

• ألم في المفاصل

• ألم في الظهر

• إمساك.

أعراض جانبية غير شائعة

قد تظهر هذه لدى **حتى 1** من كل **100** شخص:

• نبض غير منتظم للقلب

• نبض سريع للقلب

• ضعف في العظام، يؤدي إلى حدوث كسور

• جفاف في الفم

• إضطرابات في حاسة التذوّق

• تشوّش الرؤية

• إرتفاع الضغط في العين

• ألم في العينين.

أعراض جانبية نادرة

قد تظهر هذه لدى **حتى 1** من كل **1,000** شخص:

• ردود فعل تحسسية (أنظر بداية الفقرة 4).

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il/>

5 كيفية تخزين الدواء؟

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن مجال رؤية ومتناول أيدي الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقويُّ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ إنقضاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- لا يجوز التخزين بدرجة حرارة تزيد عن 30 درجة مئوية.
- يجب تخزين المنشقة في العلبة الأصلية للحماية من الرطوبة وإخراجها فقط مباشرة قبل الإستعمال الأول. لا يجوز فتح اللويحة إلا عند بدء الإستعمال. بالإمكان إستعمال المنشقة حتى 6 أسابيع من موعد فتح اللويحة للمرة الأولى لكن بما لا يتجاوز تاريخ إنتهاء الصلاحية. عند إخراج المنشقة من اللويحة، يجب كتابة التاريخ الأخير لإستعمال المنشقة على الملصقة الخلفية للمنشقة والعلبة، في المكان المخصص لذلك.
- في حال تخزين الدواء في البراد، دع المنشقة تبلغ درجة حرارة الغرفة لمدة ساعة على الأقل قبل الإستعمال.
- لا يجوز رمي الأدوية في المجاري أو في القمامة المنزلية. إستشر الصيدلي عن كيفية رمي الأدوية التي لم تعد قيد الإستعمال. تساعد هذه الخطوات في الحفاظ على البيئة.

6 معلومات إضافية

- يحتوي الدواء بالإضافة للمواد الفعالة أيضاً على -

Lactose monohydrate, Magnesium stearate.

أنظر أيضاً الفقرة 2 في النشرة - "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء".

- كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة -

ترليجي إيليبا عبارة عن مسحوق لإستنشاق.

إن منشقة الـ إيليبا ذاتها عبارة عن منشقة بلاستيكية رمادية فاتحة ذات غطاء فوهة لونه بيج وعداد المقدار الدوائي. هي معبأة ضمن لويحة ألومينيوم ذات غلاف ألومينيوم يمكن إزالته. تحتوي اللويحة على كيس صغير ماص للرطوبة، لتقليل الرطوبة في العلبة.

المركبات الفعالة هي على شكل مسحوق أبيض ضمن وحدات لويحة منفردة ضمن المنشقة.

تحتوي كل منشقة على 14 أو 30 مقداراً دوائياً (التي تكفي لـ 14 أو 30 يوماً علاجياً).

من الجائز ألا تتجاوز كافة أحجام اللعب.

- صاحب الإمتياز: جلاكسو سميثكلاين (إسرائيل) م.ض، شارع بازل 25، بيتح تكفا 4900202.

- المنتج: جلاكسو أوبيريشنس UK م.ض. (جلاكسو ويلكام أوبيريشنس)، شارع بريوري، وير، هيرتفوردشير SG12 0DJ، إنجلترا.

- رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:

ترليجي إيليبا 92/55/22 مكغ: 160-84-35372

ترليجي إيليبا 184/55/22 مكغ: 168-61-36629

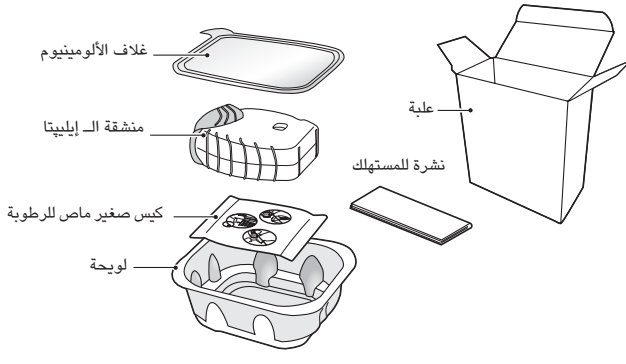
- من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المنكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

تعليمات الإستعمال مرحلة تلو الأخرى

ما هي منشقة الـ إيليبا؟

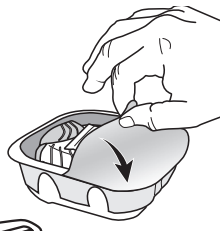
عند إستعمال منشقة ترليجي إيليبا للمرة الأولى، فأنت لست بحاجة لفحص فيما إذا كانت تعمل كما ينبغي. فهي تحتوي على مقادير دوائية معيارية مسبقاً وجاهزة للإستعمال الفوري.

تحتوي علبة منشقة الـ ترليجي إيليبا خاصتك على:



المنشقة معبأة ضمن لويحة. لا تتم بفتح اللويحة إلى أن تكون جاهزاً لإستنشاق مقداراً دوائياً من الدواء. عندما تكون جاهزاً لإستعمال المنشقة، يجب تقشير غلاف الألومينيوم إلى الورا من أجل فتح اللويحة.

تحتوي اللويحة على كيس صغير ماص للرطوبة، لتقليل الرطوبة. قم برمي هذا الكيس - لا يجوز فتحه، إستنشاقه أو أكله.



كيس صغير ماص للرطوبة

عندما تخرج المنشقة من داخل اللويحة الخاصة بها، ستكون في وضعها 'مغلق'. لا تفتح المنشقة إلى أن تكون جاهزاً لإستنشاق مقداراً دوائياً من الدواء. أكتب على ظهر الملصقة الخلفية للمنشقة والعلبة، في المكان المخصص لذلك، التاريخ الأخير لإستعمال المنشقة. التاريخ الأخير للإستعمال هو 6 أسابيع منذ تاريخ فتح اللويحة للمرة الأولى، لكن بما لا يتجاوز تاريخ إنتهاء الصلاحية. بعد هذا التاريخ، لا يجوز إستعمال المنشقة بعد. يمكنك التخلص من اللويحة بعد الفتح للمرة الأولى.

إن تعليمات إستعمال المنشقة المفصلة فيما يلي بالإمكان تطبيقها على المنشقة التي تحتوي على 30 مقداراً دوائياً (التي تكفي لـ 30 يوماً علاجياً) أو 14 مقداراً دوائياً (التي تكفي لـ 14 يوماً علاجياً).

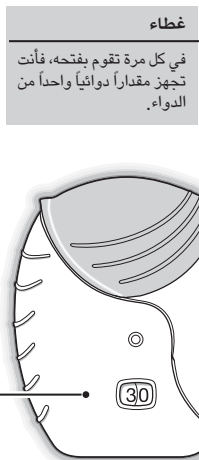
1 إقرأ هذه المعلومات قبل أن تبدأ

إذا قمت بفتح وإغلاق الغطاء من دون إستنشاق الدواء، فأنت ستفقد المقدار الدوائي.

- إن المقدار الدوائي المفقود سيحفظ بشكل آمن داخل المنشقة، لكنه لن يكون متوفراً بعد.

من غير الممكن إستعمال مقداراً دوائياً زائداً أو مقداراً دوائياً مضاعفاً بالخطأ بنشقة واحدة.

عداد المقدار الدوائي
يبين كم مقداراً دوائياً تبقى في المنشقة. قبل إستعمال المنشقة، هو يظهر 30 مقداراً دوائياً بالضببط. هو يقوم بالعد التنازلي بـ 1 في كل مرة تفتح فيها الغطاء. عندما تتبقى أقل من 10 مقادير دوائية، فإن نصف عداد المقدار الدوائي سيظهر بلون أحمر. بعد إستعمال المقدار الدوائي الأخير، فإن نصف عداد المقدار الدوائي يظهر بلون أحمر ويعرض الرقم 0. منشقة الآن فارغة. في حال فتحك للغطاء بعد ذلك، فإن عداد المقدار الدوائي يتغير بأكمله إلى الأحمر.



غطاء

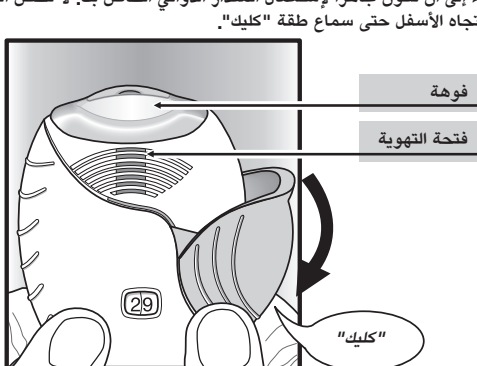
في كل مرة تقوم بفتحه، فأنت تجهز مقداراً دوائياً واحداً من الدواء.

أيضاً في المنشقة التي تحتوي على 14 مقداراً دوائياً، فإن نصف عداد المقدار الدوائي سيظهر بلون أحمر وذلك عندما تتبقى أقل من 10 مقادير دوائية، ومن ثم بعد إستعمال المقدار الدوائي الأخير فإن نصف عداد المقدار الدوائي يظهر بلون أحمر ويعرض الرقم 0. في حال فتح الغطاء بعد ذلك، فإن عداد المقدار الدوائي يتغير بأكمله إلى الأحمر.

2 جهز مقداراً دوائياً

إنتظر عند فتح الغطاء إلى أن تكون جاهزاً لإستعمال المقدار الدوائي الخاص بك. لا تخض المنشقة.

◀ قم بزلق الغطاء بإتجاه الأسفل حتى سماع طقة "كليك".



فوهة

فتحة التهوية

"كليك"

دواؤك الآن جاهز للإستنشاق.

عداد المقدار الدوائي يقوم بالعد التنازلي بـ 1 للتأكيد بأن المنشقة جاهزة للإستعمال.

- إذا كان عداد المقدار الدوائي لا يقوم بالعد التنازلي عند سماع الـ «كليك»، فإن المنشقة لن تحرر دواء. عد إلى الصيدلي الخاص بك لتلقي إستشارة.
- لا تخض المنشقة بأي وقت كان.

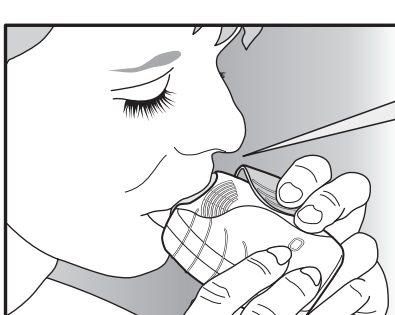
3 قم بإستنشاق دوائك

◀ أثناء مسكك للمنشقة بعيداً عن فمك، أزفر إلى الخارج ما أمكنت.

لا تزفر لداخل المنشقة.

◀ ضع الفوهة بين شفتيك وأطبِق شفَتَيْكَ بشدة من حولها.

لا تسد فتحة التهوية بأصابعك.



شفتيك تلائم شكل الفوهة التي صممت من أجل الإستنشاق. لا تسد فتحة التهوية بأصابعك.

◀ قم بأخذ نشقة واحدة طويلة، عميقة ومتجانسة إلى الداخل. إحبس هذا النفس لفترة طويلة ما أمكن (3-4 ثوانٍ على الأقل).

◀ أخرج المنشقة من فمك.

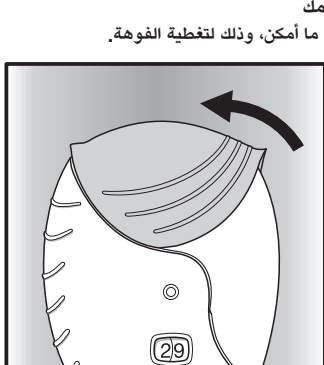
◀ أزفر إلى الخارج ببطء وبلطف.

- من الجائز ألا تشعر بطعم أو لا تشعر بالدواء، حتى عندما تستعمل المنشقة بشكل صحيح.

● إذا كنت ترغب بتنظيف الفوهة، إستعمل منديل ورقي جاف، وذلك قبل أن تغلق الغطاء.

4 أغلق المنشقة وأسطف فمك

◀ قم بزلق الغطاء بإتجاه الأعلى ما أمكن، وذلك لتغطية الفوهة.



◀ إغسل فمك بالماء بعد إستعمالك للمنشقة؛ لا تبلع.

هذا الأمر يقلل من إحتمال أن يتطور لديك ألم في الفم أو في الحنجرة كأعراض جانبية.

تم إعدادها في كانون الثاني 2022 بموجب تعليمات وزارة الصحة.

العلامات التجارية هي بملكية أو بإمتياز مجموعة شركات GSK.

©2022 مجموعة شركات GSK أو صاحب الإمتياز الخاص بها.